



**LES YEUX ET LES OREILLES**

# Réseau handicap

saison 22.23

---

<b>Yo ! (Les Yeux et les Oreilles)</b>	<b>3</b>
<b>Spectacles</b>	
La famille s'agrandit	4
Abysses	5
Vers Le Spectre	6
Textes sans frontières	7
Le geste du plateau ivre	8
Ouvre moi la porte	9
Les possédés	10
Des larmes d'eau douce	11
Surexposition	12
Passages transfestival	13
Disparaître : Fantômes !	18
Natchav	19
Oüm	20
CCN - Ballet de Lorraine	21
<b>Crédits visuels</b>	<b>23</b>

# Yo ! (Les Yeux et les Oreilles)

## Réseau handicap - Grand Est

Sept structures culturelles de Moselle et Meurthe-et-Moselle, le Carreau à Forbach, La Machinerie 54 à Homécourt et Mancieulles, l'EBMK à Metz, le NEST à Thionville, le CCAM à Vandœuvre-lès-Nancy, Passages Transfestival à Metz ainsi que le Ballet de Lorraine à Nancy se réunissent au sein du réseau *YO ! (Les Yeux et les Oreilles)* à partir de la saison 2021-2022 pour développer une offre de spectacle vivant accessible aux personnes en situation de handicap sensoriel.

Soucieux de s'adresser à tous les publics, notre volonté est de faciliter l'autonomie de chacun et de réduire au maximum les contraintes d'accès à la création artistique. Chaque saison, nous communiquons sur l'offre de spectacles qui sont accessibles par leur esthétique : **spectacles visuels sans parole** et **spectacles sonores sans mise en scène** ; ou qui sont adaptés : **spectacles surtitrés, audio-décrits** ou encore **spectacles signés en langue des signes française**.

*YO ! (Les Yeux et les Oreilles)* permet tout aussi bien de centraliser, de mieux diffuser cette information chaque saison que de mutualiser nos moyens artistiques, humains et techniques.

Nous vous invitons à découvrir la programmation de la saison 2021-2022 et n'hésitez pas à contacter directement chaque structure pour plus d'informations sur les spectacles proposés.

### **YO ! (Les Yeux et les Oreilles) rassemble :**

- Le NEST - Centre dramatique national transfrontalier de Thionville-Grand Est
- Le Carreau - Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan
- La Machinerie 54 - Scène conventionnée d'intérêt national à Homécourt et Mancieulles
- L'Espace Bernard-Koltès - Scène conventionnée d'intérêt national à Metz
- Passages Transfestival à Metz
- Le Centre Culturel André Malraux - Scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy
- Le Ballet de Lorraine - Centre chorégraphique national à Nancy

### **Ressources mises en commun**

Nous tenons à mettre en commun nos ressources pour permettre au maximum de spectacles d'être accessibles aux personnes en situation de handicap. En fonction des disponibilités des équipements, et moyennant une prise en charge du transport et des frais d'entretien, nous proposons à disposition :

- 50 casques dédiés à l'audiodescription
- 10 gilets vibrants
- 40 boucles magnétiques

Plus d'infos : [opheliebarat@nest-theatre.fr](mailto:opheliebarat@nest-theatre.fr)

# La famille s'agrandit

Naturellement accessible aux personnes malentendantes

Lundi 7 novembre à 20h, mardi 8 novembre à 20h, mercredi 9 novembre à 19h, jeudi 10 novembre à 20h

**NEST - CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est**  
**petite salle du Théâtre de Thionville**

Marie Desgranges, Marie Dompnier

1h / dès 12 ans

*Parents, mode d'emploi*

C'est quoi, la famille et comment inventer la sienne ? En mettant en scène deux femmes qui tentent chacune à leur façon de « faire famille », - Josie, mère homosexuelle, et Marie, mère hétérosexuelle d'une tribu recomposée - Marie Dompnier et Marie Desgranges ont voulu partager un sujet souvent à l'origine de multiples crispations. Face à Marie, qui a grandi dans un cadre conflictuel, vécu des séparations successives et qui s'inquiète de reproduire un modèle « toxique », Josie témoigne de son processus pour parvenir à construire une famille homoparentale, processus semé de



questionnements, de doutes, d'embûches et de rencontres insolites. Si le spectacle s'inspire des parcours personnels des deux actrices, *La Famille s'agrandit* tend surtout, avec beaucoup d'humour, à l'universel, en questionnant l'expérience de la parentalité. Le dialogue singulier de nos héroïnes les mènera jusque dans la cuisine de la grande anthropologue Françoise Héritier. Elles y trouveront peut-être des réponses et très certainement la joie d'imaginer les familles qu'elles ont envie d'inventer. Un spectacle plein d'acuité et de tendresse sur un sujet très contemporain.

texte, mise en scène et interprétation **Marie Desgranges, Marie Dompnier**  
collaboration artistique **Laure Mathis**  
scénographie **François Gauthier Lafaye**  
costumes **Brigitte Faur Perdigou**  
lumières **Fabrice Ollivier**  
diffusion **Charlotte Laquille**

## Infos pratiques

adresse : 15 route de Manom - 57100, Thionville  
site web : nest-theatre.fr  
contact : Ophélie Barat, opheliebarat@nest-theatre.fr /  
03 82 54 70 47

## Tarifs

Adulte 15€  
Adhèrent 10€  
Jeune (< 26 ans) 8€  
Solidaire 1€

# Abysses

Naturellement accessible aux personnes aveugles ou malvoyantes

Mardi 21 juin à 20h, mercredi 22 juin à 19h, jeudi 23 juin à 20h  
**NEST - CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est**

texte David Enia, mise en scène Alexandra Tobelaim

1h15 / dès 15 ans

Pour cette première création au NEST, Alexandra Tobelaim poursuit son compagnonnage avec l'auteur Davide Enia et le comédien Solal Bouloudnine (*Seras-tu là ?* programmé au NEST la saison 20-21). Dans *Abysses*, son dernier texte, Enia nous emmène sur l'île de Lampedusa, à la rencontre de ces femmes et de ces hommes qui, fuyant les guerres et les famines, ont vu leurs espoirs se fracasser en mer. S'il témoigne de l'innommable, il dit aussi les éclats d'espoir, ces moments où l'instinct d'aider son prochain est plus fort que la peur et pousse habitants ou sauveteurs à se transcender. À travers son récit, il renoue également avec son histoire familiale, toute en pudeur. Sur scène, un comédien et une musicienne : il n'en fallait pas plus pour servir les mots puissants d'un reporter citoyen qui est aussi un véritable conteur.



**de** Davide Enia, **traduction** Olivier Favier, **mise en scène** Alexandra Tobelaim, **scénographie** Olivier Thomas, **création lumière** Alexandre Martre, **régie générale** Emile Wacquier, **avec** Solal Bouloudnine, Claire Vailler (guitare, voix)

**production** NEST — CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est  
**coproduction** Centre Dramatique National de l'Océan Indien, La

Passerelle - Scène Nationale de Gap et des Alpes du Sud Ce texte est lauréat de l'Aide à la création de textes dramatiques – ARTCENA.

Le NEST est subventionné par le ministère de la Culture, DRAC Grand Est, la Ville de Thionville et la Région Grand Est.

## Infos pratiques

adresse : 15 route de Manom - 57100, Thionville  
site web : nest-theatre.fr  
contact : Ophélie Barat,  
opheliebarat@nest-theatre.fr / 03 82 54 70 47

## Tarifs

Adulte 15€  
Adhérent 10€  
Jeune (< 26 ans) 8€  
Solidaire 1€

# Vers le spectre

Accessible aux personnes sourdes ou malentendantes

dimanche 5 mars à 15h (séance audiodécrite), lundi 6 mars à 20h, mardi 7 mars à 20h

## NEST - CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est

Maurin Ollès

2h15 / dès 14 ans

*À la rencontre d'un garçon extra-ordinaire*

Adel est un enfant que l'on dit détaché, différent, calme. Trop calme ? Un jour tombe le diagnostic : « trouble du spectre autistique ». C'est en creux, à travers les yeux de ses proches – de ses parents, un jeune couple amoureux comme les autres, à son institutrice ou son auxiliaire de vie scolaire –, que l'on fait sa connaissance... *Vers le Spectre* est né de la rencontre du metteur en scène Maurin Ollès avec Lucas Palisse, éducateur pour personnes autistes. « *Très vite, nous sommes amenés à parler de son métier et je suis immédiatement fasciné par sa philosophie d'éducateur* ».



Maurin Ollès s'est déjà intéressé à la prise en charge des jeunes délinquants. L'autisme lui offre un nouveau prisme pour parler de la difficulté de la société à inclure celles et ceux qui n'entrent pas dans les cases. En s'appuyant sur des rencontres, des textes de pédagogues, mais aussi sur la force d'improvisation de ses comédiens, il a imaginé ce récit théâtral pluriel, parfois grave, mais aussi très joyeux, truffé de musique et de vie. Une formidable réflexion sur le regard que l'on pose sur les individus « extra-ordinaires ».

mise en scène **Maurin Ollès**  
écriture **Maurin Ollès** avec l'ensemble de l'équipe artistique  
composition musicale **Bedis Tir**  
costumes et scénographie **Alice Duchange**  
vidéo **Augustin Bonnet, Mehdi Rondeleux**  
lumière **Bruno Marsol**

régie générale **Clémentine Pradier**  
régie son et vidéo **Mathieu Plantevin**  
masques **Lily Bonnet**  
administration, production, diffusion **Julie Lapalus**  
avec le regard de **Lucas Palisse**, intervenant spécialisé autisme  
avec **Clara Bonnet, Gaspard Liberelle, Gaël Sall, Bedis Tir, Nina Villanova**

### Infos pratiques

adresse : 15 route de Manom - 57100, Thionville  
site web : nest-theatre.fr  
contact : Ophélie Barat,  
opheliebarat@nest-theatre.fr / 03 82 54 70 47

### Tarifs

Adulte 15€  
Adhérent 10€  
Jeune (< 26 ans) 8€  
Solidaire 1€

# Plutôt vomir que faillir

Accessible aux personnes sourdes ou malentendantes

Mardi 21 mars, mercredi 22 mars

**NEST - CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est**

Rébecca Chaillon

1h15 / dès 12 ans

L'adolescence : un moment où l'on se cherche, parfois violemment, où l'on est traversé par un torrent d'émotions intenses et souvent paradoxales. À travers ce texte, la metteuse en scène, autrice et performeuse Rébecca Chaillon se souvient de son « adolescence fâchée », pas « blanche-catho-hétéronormée », et s'adresse à toutes celles et ceux qui cherchent à vivre en paix avec elleux-mêmes et les autres. Un texte fort, porté par de jeunes comédien·nes de talent.



texte et mise en scène **Rébecca Chaillon**  
création sonore **Élisa Monteil**  
dramaturgie **Céline Champinot**  
assistantat à la mise en scène **Jojo Armaing**

création lumière et régie générale **Suzanne Péchenart**  
scénographie **Shehrazad Dermé**  
avec **Chara Afouhouye, Zakary Bairi, Mélodie Lauret, Anthony Martine**

## Infos pratiques

adresse : 15 route de Manom - 57100, Thionville  
site web : [nest-theatre.fr](http://nest-theatre.fr)  
contact : Ophélie Barat,  
[opheliebarat@nest-theatre.fr](mailto:opheliebarat@nest-theatre.fr) / 03 82 54 70 47

## Tarifs

Adulte 15€  
Adhérent 10€  
Jeune (< 26 ans) 8€  
Solidaire 1€

# Textes sans frontières #19

Naturellement accessible aux personnes aveugles ou malvoyantes

Samedi 12 décembre à partir de 10h30

au Centre culturel Pablo Picasso — Homécourt

La Machinerie 54 - scène conventionnée d'intérêt national [art et création]

En coréalisation avec la Cie du Jarnisy



Lecture — Écritures contemporaines étrangères

4x50 min — Tout public dès 12 ans  
+ brunch (12€ sur réservation)

Pour sa 19<sup>ème</sup> édition, *Textes sans frontières* s'empare de textes contemporains venus des Balkans, et vous invite à découvrir cette région sous un nouveau regard. Plusieurs artistes de la Grande Région (Luxembourg et Grand-Est) proposeront des mises en voix dans différentes salles du territoire. L'occasion d'une journée qui vous fera voyager culturellement et gustativement !

Au programme : 4 textes sélectionnés par les lecteurs du territoire en juin 2022, 1 brunch aux saveurs des Balkans, et 1 rencontre avec la traductrice Karine Samardžija.

## Partenaires :

### **Pour le Grand Est :**

Espace Bernard-Marie Koltès — Metz  
Université de Lorraine — CLSH Nancy  
NEST — Centre Dramatique National de Thionville  
APALVA — Villerupt  
La Machinerie 54 — Scène conventionnée d'intérêt national de Homécourt  
La Maison d'Elsa — Jarny  
Scènes & territoires — Maxéville  
La Madeleine — Troyes

### **Pour le Luxembourg :**

Université du Luxembourg — Esch-Belval  
Kulturfabrik — Esch-sur-Alzette  
Théâtre du Centaure — Luxembourg Ville  
Services culturels de la ville de Differdange — Luxembourg  
Mentions légales :

Production : Espace Bernard-Marie Koltès — scène conventionnée d'intérêt national (Metz) ; le NEST — Centre Dramatique National de Thionville ; collectif Bombyx (Luxembourg).  
Soutiens : DRAC Grand Est ; Région Grand Est ; ministère de la culture du Luxembourg.  
En collaboration avec : Maison Antoine Vitez.

## **Infos pratiques**

site web : [machinerie54.fr](http://machinerie54.fr)  
contact : Nadia Serfad, Responsable des relations aux publics et de la médiation culturelle  
[nadia@machinerie54.fr](mailto:nadia@machinerie54.fr) / 03 82 22 27 12

## **Tarifs**

Plein 8 €  
Réduit 5 €  
Solidaire 1€



# Le Geste

## Audiodescription

### La Machinerie 54 - scène conventionnée d'intérêt national [art et création]

Cie Le Plateau Ivre — Hélène Tisserand

50 min / Tout public dès 8 ans



Pierre-Marie Paturel est l'héritier du prestidigitateur "Mister Jo". Il se remémore en mouvement, en voix et en musique, routines et manipulations transmises par son maître. Les gestes magiques sont convoqués pour sculpter l'espace et distordre le temps.

Les sons extérieurs, comme les échos des voix intérieures, viennent percuter l'absence, le

silence et emplir le vide. La comédienne et le musicien l'accompagnent dans son parcours. Ensemble, ils créent leur propre langage, leur propre rythme, leur propre histoire.

Ils embarquent le spectateur dans un voyage infini, de l'apprentissage à la maîtrise du magicien, vers l'intimité de l'homme.

#### Distribution :

Mise en scène : Hélène Tisserand  
Ecriture et jeu : Pierre-Marie Paturel et Hélène Tisserand  
Musique live : Michel Deltruc  
Regard dramaturgique : Marie Denys  
Regard chorégraphique : Marie Cambois  
Création lumière : Emmanuel Pestre  
Scénographie : Claire Amoureux  
Costumes : Laure Hieronymus  
Collaboration artistique : Sébastien Houbre, Margot Linard

#### Mentions légales :

Production : compagnie Le Plateau Ivre  
Coproduction : Pôle Spectacle vivant de l'agglomération de Saint Dié des Vosges ; Scènes et Territoires.  
Soutien : D.R.A.C Grand Est ; du Conseil départemental des Vosges ; Ville de Gérardmer ; Ville de Vagney ; le Memô Nancy Maxéville.

#### **Infos pratiques**

site web : [machinerie54.fr](http://machinerie54.fr)  
contact : Nadia Serfad, Responsable des relations aux publics et de la médiation culturelle  
[nadia@machinerie54.fr](mailto:nadia@machinerie54.fr) / 03 82 22 27 12

#### **Tarifs**

Plein 12 €  
Partenaire : 10 €  
Pass : 9 €  
Réduit 5 €  
Solidaire 1€

# Ouvre moi la porte

Gilets vibrants

## La Machinerie 54 - scène conventionnée d'intérêt national [art et création]

Cie Les Affamés

Si demain je perds toute ma mobilité,  
comment je continue ma vie ?  
Si demain, je découvre mon corps mouvant,  
comment je continue ma vie ?  
Qui est « tout le monde » ? Qui crée la «  
norme » pour tout ça ? Ma différence doit  
être un atout de diversité et de découverte.  
Pourquoi me regardes-tu ainsi ? Je te fais  
peur ? Ouvre-moi la porte, je vais t'expliquer.

Trois danseurs posent un regard croisé sur  
l'autisme en voyageant entre le monde  
standard des « neurotypiques » et l'univers  
plus insolite des personnes porteuses de ces  
troubles. Ils se plongent dans le non visible pour évoquer le handicap à travers ces rencontres (possibles) avec  
soi et son environnement. Ancrés dans un intérieur d'où s'échappent des émotions et des gestes incontrôlés,  
les corps résistent, s'adaptent et se libèrent dans un espace imaginaire où toutes les portes sont ouvertes.



### Distribution :

Chorégraphie : Alexandre Caponigro et Aurore Giaccio  
Interprètes : Alexandre Lipaux, Alexandre Caponigro et Aurore Giaccio  
Regard extérieur : Amélie Patard  
Création lumière : Éric Van Den Abeele  
Compositeur : Romain Henry

### **Infos pratiques**

site web : [machinerie54.fr](http://machinerie54.fr)  
contact : Nadia Serfad, Responsable des relations aux publics et de la médiation culturelle  
[nadia@machinerie54.fr](mailto:nadia@machinerie54.fr) / 03 82 22 27 12

### **Tarifs**

Plein 12 €  
Partenaire : 10 €  
Pass : 9 €  
Réduit 5 €  
Solidaire 1€

## **Pratique artistique - Stage théâtre, danse et accordéon**

**Naturellement accessible**

### **La Machinerie 54 - scène conventionnée d'intérêt national [art et création]**

***B.A.L. (Bagarre, Amour et Liberté)* du metteur en scène Laurent Vacher et de l'accordéoniste Johann Riche :**

#### **Une histoire de l'accordéon.**

L'accordéon est un instrument populaire. Populaire car il est le témoin de nos vies intimes et collectives, il accompagne nos joies comme nos peines....

Pour raconter l'histoire de cet instrument, nous avons besoin de vous pour imaginer, pour jouer un Bal. Un bal d'aujourd'hui.

Pour raconter l'accordéon forcément Il y sera question d'amour, de danse, de lutte sociale, d'un premier baiser, de dispute, de révélation amoureuse, de bagarre, de rencontre insolite, de rires, de jalousie, de larmes, de franchissement d'interdit....Pour jouer ce bal ça ne peut être que vous.

Si vous avez 12 ans, 18 ans, 22 ans, 47 ans, 33 ans, 60 ans, 100 ans et plus ou moins, pas de problème cette création est pour vous.

Alors si vous avez toujours eu envie de vous lancer dans l'aventure d'une création théâtrale, si vous n'avez jamais fait de théâtre, ou vous en avez déjà fait, ce projet est pour vous !

Ce stage est ouvert à tous et accessible aux personnes déficientes visuelles.

#### **Infos pratiques**

site web : [machinerie54.fr](http://machinerie54.fr)  
contact : Mélanie Pergent  
[melanie@machinerie54.fr](mailto:melanie@machinerie54.fr) / 03 82 22 27 12

#### **Tarifs**

Gratuit

# Des larmes d'eau douce

Accessible aux personnes malvoyantes (représentation audiodécrite)

jeudi 25 mai 2023 18h, vendredi 26 mai 2023 14h & 20h  
**Espace Bernard-Marie Koltès**

texte Jaime Chabaud, mise en scène Alain Batis

1h05 / dès 8 ans

*"Pleure, ma petite fille, pleure s'il te plaît."*

Une petite fille, Sofia, qui pleure des larmes d'eau douce sauvera un temps, grâce à ce don insoupçonné, son village de la sécheresse, avant que les hommes du village comprennent l'intérêt financier de ses pleurs... quitte à la maltraiter pour obtenir la précieuse ressource.

## Distribution

Texte Jaime Chabaud  
Traduit de l'espagnol (Mexique) par Françoise Thanas - Éditions Théâtrales Jeunesse  
Mise en scène Alain Batis  
Dramaturgie Jean-Louis Besson  
Avec Thierry Desvignes, Sylvia Amato, Guillaume Jullien  
Scénographie Sandrine Lamblin  
Marionnettes Thierry Desvignes, Thomas Gebczynski, Lydia Sevette  
Musique Guillaume Jullien  
Lumière Nicolas Gros  
Costumes Jean-Bernard Scotto assisté de Cécilia Delestre et de Malou Galinou  
Perruques & Maquillages Judith Scotto  
Collaboration artistique Amélie Patard, Lydia Sevette et Sayeh Sirvani  
Collaboration sonore Jérôme Moulin  
Régie générale et Lumière Nicolas Gros



Production La Mandarine Blanche (Grand Est)

Coproduction La Manufacture – Nancy Lorraine - centre dramatique national, Ville et Espace Molière – Talange, Théâtre Louis Jovet – Rethel - scène conventionnée d'intérêt national, Créa – Kingersheim - scène conventionnée d'intérêt national, Sud-Est Théâtre – Villeneuve St Georges

Partenaires Maison des Arts du Léman – Thonon Les Bains, le Festival Ainsi Font – Neufchâteau, Ville de Villiers-sur-Marne, Théâtre de L'Épée de Bois / Cartoucherie – Paris

Soutiens Région Grand Est, Théâtre de Saint-Maur, Espace Bernard-Marie Koltès – Metz - scène conventionnée d'intérêt national

La Mandarine Blanche est conventionnée par la DRAC Grand Est et la Ville de Metz

## Infos pratiques

Espace Bernard-Marie Koltès - Metz

Île du Saulcy - 57010 Metz

[www.ebmk.fr](http://www.ebmk.fr)

03 72 74 06 58

[embk-reservation@univ-lorraine.fr](mailto:embk-reservation@univ-lorraine.fr)

Tarifs : de 5.99€ à 18.99€

# Surexpositions (Patrick Dewaere)

Accessible aux personnes malvoyantes (représentation audiodécrite)

Jeudi 13 avril 2023 à 20h

**Le Carreau - Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan**

Marion Aubert - Compagnie Le Souffleur de Verre

115 min / dès 16 ans

## De Patrick à Dewaere

Enfant de la balle, acteur surdoué et incarnation de la fureur de vivre à la française, Patrick Dewaere a marqué par son talent toute une génération. Sous la plume de Marion Aubert et avec quatre comédiens protéiformes du Souffleur de Verre, la saga tragi-comique de son parcours d'artiste nous revient sous forme de clins d'oeil innocents et coupables à sa filmographie et à son histoire. Au détour des moments clés de sa vie, nous retrouvons les figures de cinéastes et de comédiens fidèles tels que Bertrand Blier, Gérard



Depardieu ou Miou-Miou. Mais surtout, nous

revoyons Patrick Dewaere dans quelques-uns de ses rôles emblématiques. Tout au long du spectacle se dévoile un homme totalement investi dans son métier d'acteur et en recherche du « vrai ». Un homme à fleur de peau, anticonformiste, toujours dans l'excès, fantasque, violent mais vulnérable, unique et multifacette qui a incarné à l'écran des losers magnifiques, des pauvres types, des héros ratés. *Surexpositions* est une vraie épopée théâtrale où le plateau offre aux comédiens une générosité sans pareil pour déployer, en permanence sur le fil, tout leur talent avec la pointe d'excès nécessaire pour nous émouvoir profondément.

### Distribution :

Texte : Marion Aubert  
Mise en scène : Julien Rocha  
Dramaturgie : Émilie Beauvais, Julien Rocha  
Avec : Margaux Desailly, Fabrice Gaillard, Johanna Nizard, Cédric Veschambre  
Scénographie : Clément Dubois  
Construction : Thomas Petrucci  
Costumes : Marie-Fred Fillion  
Perruques : Cécile Kretschmar  
Création sonore : Benjamin Gibert  
Création lumière : Nicolas Galland  
Régie générale et plateau : Clément Breton  
Régie lumière : Nicolas Galland, Alexandre Schreiber  
Régie son et vidéo : Julien Lemaire, Yann Sandeau  
Diffusion : Olivier Talpaert  
Administration de production : Marion Galon  
Chargée de communication : Lisa Wozniak  
Préparation physique : Vidal Bini

### Mentions légales :

Production : Compagnie Le Souffleur de Verre  
Coproduction : Le Caméléon – Scène labellisée Pont-du-Château, La Ville de Clermont-Ferrand, Château Rouge – Scène conventionnée d'Annemasse, Les Célestins – Théâtre de Lyon, Théâtre Municipal d'Aurillac – Scène conventionnée  
Avec le soutien du Fonds Théâtre SACD 2021, La Ville de Clermont-Ferrand, La SPEDIDAM, La Chartreuse de Villeneuve lez Avignon – Centre national des écritures du spectacle, La Maison Jacques Copeau – Pernand-Vergelesses, Le Théâtre du Marché aux Grains – Atelier de Fabrique Artistique à Bouxwiller  
La Compagnie Le Souffleur de Verre est conventionnée avec le ministère de la Culture – DRAC Auvergne-Rhône-Alpes et La Région Auvergne-Rhône-Alpes. Elle est soutenue pour ce projet par le Conseil départemental du Puy-de-Dôme.  
Remerciements : Christian Giriat pour les conseils dramaturgiques, Vidal Bini pour la préparation physique, Théâtre du Peuple à Bussang.

### **Infos pratiques**

adresse : 71 avenue Saint-Rémy - 57600 Forbach  
site web : [carreau-forbach.com](http://carreau-forbach.com)  
contact : Faïza PHILIPPE / [diffusion@carreau-forbach.com](mailto:diffusion@carreau-forbach.com) / 03 87 84 50 55

# La Clameur des lucioles

Naturellement accessible aux personnes malvoyantes

Samedi 15 octobre 2022 à 20h00

**Le Carreau - Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan  
hors-les-murs au Centre de Congrès du Burghof de Forbach**

Joël Bastard / Sandrine Bonnaire / Erik Truffaz

1h / dès 14 ans

Lecture musicale

*Flâneries urbaines...*

Sans décor ni artifice, seules la musique du trompettiste Erik Truffaz et la voix de la comédienne Sandrine Bonnaire nous invitent à l'écoute et à la rêverie. Tels deux complices dans un *road-movie*, ils nous font entendre *La Clameur des lucioles* de Joël Bastard. Ni roman, ni récit linéaire, ce texte fragmenté en courtes scènes, raconte les déambulations très personnelles d'un écrivain poète dans les rues de Montréal. Sur scène, les artistes en proposent une lecture musicale capable de faire vibrer les mots sans les étouffer, et d'imaginer des contrepoints sonores permettant la digression plutôt que l'illustration.



**Texte** : Joël Bastard

**Voix** : Sandrinne Bonnaire

**Trompette, piano** : Erik Truffaz

**Production** : Anteprema

## Infos pratiques

adresse : 15 rue du Parc - 57600 Forbach

site web : [carreau-forbach.com](http://carreau-forbach.com)

contact : Faïza PHILIPPE / [diffusion@carreau-forbach.com](mailto:diffusion@carreau-forbach.com) / 03 87 84 50 35

# Ute Lemper - Rendezvous with Marlene

Naturellement accessible aux personnes malvoyantes

Vendredi 10 mars 2023 à 20h00

**Le Carreau - Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan**

Récital

1h55 / dès 12 ans

*Allô, Ute ? Marlene à l'appareil...*

Ce spectacle est basé sur un appel téléphonique de trois heures et un échange entre Marlene Dietrich et Ute Lemper en 1988 à Paris, il y a 35 ans. Après avoir reçu un Molière pour sa performance dans *Cabaret*, la chanteuse avait envoyé une carte postale à Marlene, en s'excusant essentiellement pour toute l'attention médiatique la comparant à cette idole. Elle n'en était qu'au début de sa carrière, tandis que son homologue revenait sur une longue vie remplie de films, de musique, de collaborations incroyables, d'histoires d'amour et de célébrité. Au travers de son récital reprenant des titres emblématiques de la Lola de *L'Ange bleu*, Ute Lemper se fait le porte-voix d'une Marlene intime, prête à parler de sa vie, de son travail et de son style, de son amour pour le poète Rilke, de sa relation compliquée avec l'Allemagne, de son chagrin et de ses fascinations... Une soirée toute en émotion, portée par la présence toujours aussi incandescente d'une immense interprète qui revient au Carreau après en avoir inauguré les débuts.



Les Visiteurs du Soir présentent : Ute Lemper *Rendezvous with Marlene*

## Infos pratiques

adresse : 71 avenue Saint-Rémy - 57600 Forbach

site web : [carreau-forbach.com](http://carreau-forbach.com)

contact : Faïza PHILIPPE / [diffusion@carreau-forbach.com](mailto:diffusion@carreau-forbach.com) / 03 87 84 50 35

# Disparaître : Fantômes !

Naturellement accessible aux personnes sourdes ou malentendantes

mercredi 11 janvier à 19h ,samedi 14 janvier à 16h

**CCAM- Scène Nationale de Vandœuvre**

La Mâchoire 36

45min / dès 10 ans

Jeune public /Théâtre / Fantômes / Bricolage

Ils reviennent ! Leurs bidouilles, bricoles, trucs et astuces en poche ! Il y a quelque temps, nous étions tous recouverts de leurs merveilleux *Gribouillis* colorés. La Mâchoire 36 revient donc pour une nouvelle aventure, ouhhhh ! *Disparaître : Fantômes !* promet de belles surprises. Nous allons explorer à travers cette nouvelle création le visible et l'invisible, jouer au fantôme, observer les apparitions et disparitions incongrues. Sur scène, un comédien, un régisseur, des objets et des fantômes, pour un spectacle plastique et bricolé où l'on joue à croire ce que l'on voit !

Écriture : **Estelle Charles, Fred Parison**

Mise en scène : **Estelle Charles**

Sur scène : **Fred Parison, Phil Colin**

Scénographie, construction : **Fred Parison**

Création costumes : **Sophie Deck**

Régie lumière, son, vidéo au plateau : **Phil Colin**

Création vidéo : **Vincent Tournaud**

(crédits complets sur [www.centremalraux.com](http://www.centremalraux.com))



## Infos pratiques

adresse : Esplanade Jack Ralite, rue de Parme - 54500 Vandœuvre-les-Nancy

site web : [centremalraux.com](http://centremalraux.com)

contact : Valentin Capon

[valentin@centremalraux.com](mailto:valentin@centremalraux.com) / 03 83 56 84 24

## Tarifs

04>12€



# Natchav

Naturellement accessible aux personnes sourdes ou malentendantes

mercredi 15 mars à 19h

**CCAM- Scène Nationale de Vandœuvre**

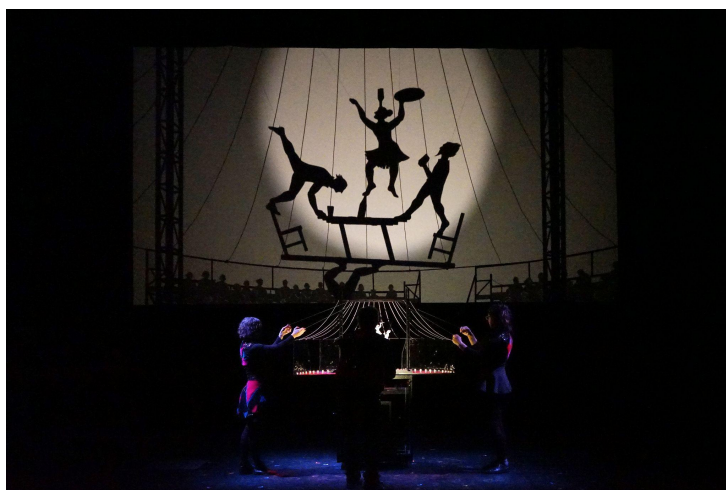
Compagnie Les ombres portées

55 min / dès 08 ans

Jeune public /Théâtre d'objets / Ombres / Caravane

Nous avons découvert il y a plusieurs années la compagnie Les ombres portées avec le virtuose *Pekee-nuee-nuee*, puis plus récemment au cœur des mutations urbaines avec *Les Somnambules*. Nous accueillons cette fois *Natchav*, une histoire faite de liberté, de cirque, de joie et de confrontation.

Au commencement, le plateau est nu, comme une immense page blanche, ou plutôt noire ! Face à nous un écran, et le spectacle se fabrique sous nos yeux à l'aide d'une succession de chariots, de décors, de personnages et de papiers. Au petit matin, dans la pénombre d'une route, une caravane de cirque s'installe au centre d'une ville. Il



s'agit là du point de départ d'une suite d'événements palpitants rythmés par un accompagnement musical pêchu. Assister à *Natchav* c'est se faire embarquer dans une aventure vive, joyeuse et poignante, une histoire en noir et blanc qui révèle toutes les couleurs de la vie.

Conception, réalisation: **Les ombres portées**

Marionnettistes (4 en alternance) : **Margot Chamberlin, Erol Gülğönen, Florence Kormann, Frédéric Lauët, Marion Lefebvre, Christophe Pagnon, Claire Van Zande**

Musique, bruitages (2 en alternance) : **Séline Gülğönen, Jean Lucas, Simon Plane, Lionel Riou**  
(crédits complets sur [www.centremalraux.com](http://www.centremalraux.com))

## Infos pratiques

adresse : Esplanade Jack Ralite, rue de Parme - 54500 Vandœuvre-les-Nancy  
site web : [centremalraux.com](http://centremalraux.com)  
contact : Valentin Capon  
[valentin@centremalraux.com](mailto:valentin@centremalraux.com) / 03 83 56 84 24

## Tarifs

04>12€

# Oüm

Gilets vibrants

mardi 28 mars à 18h, mercredi 29 mars à 19h  
**CCAM- Scène Nationale de Vandœuvre**

Fouad Boussouf

60 min / dès 07 ans

Hip-Hop / Poésie / Diva

Après le remarquable *Näss*, inspiré par la musique de Näss el Ghiwane et des danses de l'Atlas, Fouad Boussouf revient avec *Oüm* où il puise dans le souvenir d'Oum Kalthoum, l'immense diva égyptienne, chantant les poèmes sensuels et mystiques d'Omar Khayyam, écrits au XIe siècle. Le chorégraphe poursuit son dialogue entre hip-hop et danses orientales, et invente un mouvement, souvent proche de la transe, qui se conjugue définitivement au présent. À travers la musique live, les voix surgies du passé et l'irrésistible énergie des danseurs, *Oüm* fait dialoguer les époques avec bonheur.

La distribution s'est féminisée depuis *Näss* et permet de faire émerger des nuances nouvelles. La pièce déploie des paysages d'une grande variété, glissant de la puissance du groupe à des soli finement dessinés, de la syncope des rythmes à des moments suspendus. La pièce semble avoir un pied posé sur chaque rive de la Méditerranée. En cela, sans nostalgie, *Oüm* est l'endroit de la rencontre, le lieu où s'exaltent les feux de la jeunesse et où s'instaure le partage.



**À noter :** Afin de rendre le spectacle accessible aux personnes sourdes et malentendantes, nous mettons à disposition des gilets vibrants Subpacs (réservation indispensable auprès de la billetterie).

Chorégraphie : **Fouad Boussouf**

Interprétation : **Nadim Bahsoun, Sami Blond, Mathieu Bord, Loïc Elice, Filipa Correia Lescuyer, Mwendwa Marchand**

Oud, percussion, chant : **Mohanad Aljaramani**

Guitare, oud : **Lucien Zerrad**

(credits complets sur [www.centremalraux.com](http://www.centremalraux.com))

## Infos pratiques

adresse : Esplanade Jack Ralite, rue de Parme - 54500 Vandœuvre-les-Nancy

site web : [centremalraux.com](http://centremalraux.com)

contact : Valentin Capon

[valentin@centremalraux.com](mailto:valentin@centremalraux.com) / 03 83 56 84 24

## Tarifs

04>22€

# CCN - Ballet de Lorraine : Programme 1

## Gilets vibrants

Mercredi 19, jeudi 20 et vendredi 21 octobre 2022 à 20h, Dimanche 23 octobre 2022 à 15h

### Opéra national de Lorraine (Nancy)

Deux générations de chorégraphes, deux parcours artistiques différents mais qui se sont déjà croisés, se partagent l'affiche avec cette même envie de se nourrir de l'énergie des danseuses et danseurs de la compagnie du CCN – Ballet de Lorraine.

Avec *NO OCO*, Loïc Touzé souhaite se placer dans le creux offert par le travail en studio pour qu'un geste advienne collectivement, et jouer avec cette matière passive qui reçoit le rythme et fait passer du mouvement à la danse. Une pièce profondément poétique, qui bouscule notre rapport au temps.

Quant à Maud Le Pladec, poursuivant sa recherche sur la corporalité et l'écriture chorégraphique, elle nous invite, avec *Static Shot*, à découvrir une pièce cinématographique, un cadre fixe où mouvement et regard ne s'arrêtent jamais, emmenés par une création musicale lancinante et entraînante. Les corps sont plongés dans un climax continu qui explore les notions de plaisir et d'extase, dans un feu d'artifice intense et virtuose.



#### ***NO OCO* (création)**

Chorégraphie : Loïc Touzé

Assistants chorégraphiques : Anne Lenglet et David Marques

Musique : Éric Yvelin

En coproduction avec l'association ORO

Avec 24 danseuses et danseurs du CCN - Ballet de Lorraine  
50 minutes



#### ***Static Shot* (première à Nancy)**

Chorégraphie : Maud Le Pladec

Musique : Chloé et Pete Harden

Lumière : Eric Soyer

Création costumes : Christelle Kocher – KOCHÉ Assistée de Carles Urraca Serra - KOCHÉ

Assistant à la chorégraphie : Régis Badel

En coproduction avec le CCN d'Orléans

Avec 24 danseuses et danseurs du CCN - Ballet de Lorraine  
25 minutes

#### Infos pratiques

site web : [ballet-de-lorraine.eu](http://ballet-de-lorraine.eu)

contact : Laëtitia Guillet, Chargée du développement des publics - billetterie

[billetterie@ballet-de-lorraine.eu](mailto:billetterie@ballet-de-lorraine.eu) / 03 83 85 69 08

Tarif plein : de 17 à 35 euros

Tarif réduit : de 12 à 26 euros

# CCN - Ballet de Lorraine : Programme 2

Gilets vibrants

Samedi 1er, mercredi 5, jeudi 6, vendredi 7 avril 2023 à 20h  
**Opéra national de Lorraine (Nancy)**

Une soirée internationale, qui va rendre hommage au pouvoir et aux possibilités de l'ensemble. D'un côté, l'australien Adam Linder présentera *Rarity*, une forme qui explorera la rencontre possible entre les danses, les styles et les influences, en les laissant s'effleurer, se croiser, afin de révéler autant que possible leur porosité, leur fragilité, et la poésie qui en découle. S'inspirant des *Joyaux* de Balanchine qui avait voulu rendre hommage à trois grandes écoles de la danse (française, russe et américaine) et à leurs spécificités respectives, Adam Linder s'interrogera sur le vocabulaire du ballet, pour mieux observer ses évolutions possibles et son ancrage dans le contemporain. De l'autre, la franco-américaine Michèle Murray qui, avec *Dancefloor*, désire créer une pièce dont le point de départ serait les corps et leur individualité, en les considérant comme le matériau même de la chorégraphie. Avec un objectif simple : permettre à un groupe de danseurs, en traversant la même recherche collective, d'investir et de s'appropriier totalement cet endroit d'expression et de liberté qu'on appelle la piste de danse, ou encore le plateau. Un programme pour célébrer la notion même de danse en groupe, et tout ce qu'elle contient d'énergie, de force et de complexité.



## ***Rarity*** (création)

Chorégraphie : Adam Linder

Avec les 24 danseuses et danseurs du CCN - Ballet de Lorraine



## ***Dancefloor*** (création)

Chorégraphie : Michèle Murray

Scénographie : Koo Jeong A (dans le cadre du dispositif « Artiste associé » avec le Centre Pompidou-Metz)

Avec les 24 danseuses et danseurs du CCN - Ballet de Lorraine

## **Infos pratiques**

site web : [ballet-de-lorraine.eu](http://ballet-de-lorraine.eu)

contact : Laëtitia Guillet, Chargée du développement des publics - billetterie

[billetterie@ballet-de-lorraine.eu](mailto:billetterie@ballet-de-lorraine.eu) / 03 83 85 69 08

Tarif plein : de 17 à 35 euros

Tarif réduit : de 12 à 26 euros

# CCN - Ballet de Lorraine : Programme 3

## Gilets vibrants

Une rencontre entre plusieurs groupes de danseuses et danseurs, afin d'explorer les infinies possibilités de l'ensemble. Le CCN – Ballet de Lorraine, premièrement, présentera des extraits choisis de son répertoire afin de montrer la variété de ses esthétiques et le talent de ses danseurs : deux hommages d'abord, avec deux pièces de Petter Jacobsson et Thomas Caley : *Air-Condition* inspiré du travail d'Yves Klein, et *For Four Walls* en mémoire de la collaboration entre Merce Cunningham et John Cage. Puis un retour au répertoire intemporel de Merce Cunningham avec *Sounddance*, et enfin l'incandescent *Cela nous concerne tous (This concerns all of us)*, de Miguel Gutierrez, afin de finir la saison en apothéose.

Mais aussi des compagnies invitées, qui viendront représenter d'autres univers de danse : le CCN • Ballet de l'Opéra national du Rhin viendra présenter une pièce commandée à Lucinda Childs, puis la compagnie Les Porteurs d'Ombre – Dominique Brun qui viendra présenter *Un Bolero*, recréé spécialement avec des artistes de la compagnie du CCN – Ballet de Lorraine ! Enfin, les chorégraphes Johanna Faye et Saïdo Lehlouh célébreront dans un esprit de jam collective la richesse d'une scène hip-hop rebelle et underground, entre virtuosité des corps et musique *live*.

Un programme sur plusieurs soirées, en forme de festivités en l'honneur de la multiplicité des formes, des influences et des regards, le tout sublimé par l'énergie et le plaisir d'être nombreux au plateau et dans la salle.

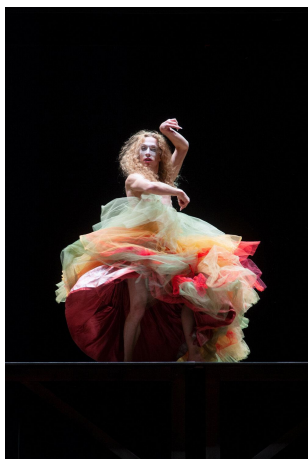
---

**Soirée 1** : CCN - Ballet de Lorraine & Dominique Brun - Les porteurs d'ombre  
Jeudi 25 et vendredi 26 mai 2023 à 20h



## *Air-Condition*

Chorégraphie : **Petter Jacobsson et Thomas Caley**  
Interprétation par des danseurs et danseuses du CCN - Ballet de Lorraine  
Assistante chorégraphique : Judith Gars  
Musique : arrangement pour chœur et petit ensemble du *Bolero* de Maurice Ravel  
Association les Porteurs d'ombre - Dominique Brun



## *Un Bolero*

Chorégraphie : **Dominique Brun & François Chaignaud**  
Interprétation par des danseurs et danseuses du CCN - Ballet de Lorraine  
Assistante chorégraphique : Judith Gars  
Musique : arrangement pour chœur et petit ensemble du *Bolero* de Maurice Ravel  
Association les Porteurs d'ombre - Dominique Brun

—  
**Soirée 2** : CCN - Ballet de Lorraine & CCN • Ballet de l'Opéra national du Rhin  
Mercredi 31 mai 2023 à 20h



## ***For Four Walls***

Chorégraphie : **Petter Jacobsson et Thomas Caley**

Interprétation par des danseurs et danseuses du CCN - Ballet de Lorraine

Musique : John Cage

Pianiste : Vanessa Wagner

Scénographie : Petter Jacobsson et Thomas Caley

Lumières : Eric Wurtz

Costumes : Petter Jacobsson, Thomas Caley, Martine Augsbourger et Annabelle Saintier

## ***Songs From Before***

Chorégraphie : **Lucinda Childs**

Interprétation par des danseurs et danseuses du CCN - Ballet de l'Opéra national du Rhin



## ***Sounddance***

Interprétation par des danseurs et danseuses du CCN - Ballet de Lorraine

Chorégraphie : Merce Cunningham

Musique : David Tudor, ("Untitled" 1975/1994)

Remontée par Thomas Caley et Meg Harper

Répétiteur : Thomas Caley

Décor, costumes et lumières : Mark Lancaster

—  
**Soirée 3** : CCN - Ballet de Lorraine & Collectif FAIR-E // CCN de Rennes et de Bretagne  
Vendredi 2 juin 2023 à 20h



## **Earthbound**

Interprétation par des danseurs et danseuses du Collectif FAIR-E // CCN de Rennes et de Bretagne  
Chorégraphie : Johanna Faye, Saïdo Lehlouh  
Distribution : Kaê Carvalho, Jerson Disonama, Alesya Dobysh, Kaide Gonzalez, Mounia Nassangar, Filipe Francisco Pereira Silva, Lumi Sow  
Musique : Mackenzy Bergile, NSDOS, Lumi Sow  
Lumières : Cyril Mulon  
Son : Yoann Mazier  
Costumes : Laure Maheo, Johanna Faye



## **Cela nous concerne tous (This concerns all of us)**

Chorégraphie : Miguel Gutierrez  
En collaboration avec les artistes du CCN - Ballet de Lorraine  
Musique : co-créée par Miguel Gutierrez et Olli Lautiola  
Lumières : Yi Zhao  
Costumes : Miguel Gutierrez et Martine Augsbourger  
Assistant du chorégraphe : Alex Rodabaugh  
Dramaturgie : Stephanie Acosta  
Assistante aux répétitions : Valérie Ferrando  
Assistant supplémentaire à la recherche : Tristan Ihne

### **Infos pratiques**

site web : [ballet-de-lorraine.eu](http://ballet-de-lorraine.eu)  
contact : Laëtitia Guillet, Chargée du développement des publics - billetterie  
[billetterie@ballet-de-lorraine.eu](mailto:billetterie@ballet-de-lorraine.eu) / 03 83 85 69 08

Tarif plein : de 17 à 35 euros  
Tarif réduit : de 12 à 26 euros

## Crédits visuels

© Marie Desgranges, Marie Dompnier - *La famille s'agrandit*

© Francesco Enia - *Abysses*

© Lucas Palen - *Vers le Spectre*

© Su Cassiano - *Plutôt vomir que faillir*

© Patrick Kuhn - *Des larmes d'eau douce*

© Rémi Blasquez - *Surexposition (Patrick Dewaere)*

© Alexandre Baillod - *La clameur des lucioles*

© Russ Rowland - *Ute Lemper - Rendezvous with Marlene*

© Vincent Tournaud - *Disparaître : Fantômes !*

© Les ombres portées - *Natchav*

© Elian Bachini - *Oüm*